



marimer

Laboratoires Gilbert,
928, Avenue du Général de Gaulle
14200 Hérouville Saint-Clair
FRANCE

Лаборатории Жильбер
928, Авеню генерала де Голля
14200 г. Эрзуиль-Сен-Клер
ФРАНЦИЯ

Производственная площадка:
Лаборатории Жильбер
Камбодж, авеню, 14200 г. Эрзуиль-Сен-Клер
ФРАНЦИЯ

IG: 246800
DG 09/21

Изотонический раствор морской воды, назальный спрей
Для ежедневной гигиены полости носа

RU Назальный спрей **MARIMER** изотонический раствор морской воды представляет собой 100% натуральный назальный спрей из морской воды, богат минеральными солями и морскими олигоэлементами. Микродиффузия обеспечивает мягкое и однородное нанесение на слизистую оболочку носа. Наконечник обеспечивает простое и безопасное применение. Обратный клапан спроектирован таким образом, чтобы избежать риска внешнего загрязнения и обеспечить защиту раствора.

СОСТАВ

Морская вода изотоническая (эквивалентно 9 г/л в пересчете на NaCl), вода очищенная.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Назальный спрей **MARIMER** изотонический раствор морской воды рекомендован взрослым, детям и младенцам с рождения (кроме недоношенных). Назальный спрей **MARIMER**:

- Очищает носовые ходы.
- Увлажняет слизистую оболочку носа.
- Способствует выведению назальных выделений.
- Рекомендован при аллергических ринитах.

ДОЗИРОВКА

По 1-2 впрыскивания в каждый носовой ход, от 1 до 3 раз в сутки по мере необходимости.

Назальный спрей **MARIMER** изотонический раствор морской воды может применяться ежедневно в течение длительного периода времени.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Наклоните голову в сторону.
- Осторожно разместите наконечник в верхней части носового хода и распылите **MARIMER**.
- Повторите процедуру с другим носовым ходом.



ИЗОТОНИЧЕСКИЙ РАСТВОР МОРСКОЙ ВОДЫ, НАЗАЛЬНЫЙ СПРЕЙ
+10 МЕСЯЦЕВ

- Выпрямите голову, чтобы слезы вытекли, затем вытрите излишки или выморкните нос.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следует очищать наконечник горячей мыльной водой после каждого использования, затем промыть и высушить.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не использовать у недоношенных детей. Не использовать при наличии гиперчувствительности к морской воде. Если симптомы сохраняются или ухудшаются, проконсультируйтесь с врачом. Пожалуйста, сообщите о любых серьезных инцидентах, связанных с применением данного изделия медицинскому назначению, на веб-сайте компании «Лаборатории Жильбер»: www.laboratoires-gilbert.fr и/или в национальный компетентный орган. **ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.**

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Не используйте после окончания срока годности, указанного на упаковке. Внимание! Баллон под давлением: при нагревании существует опасность взрыва. Держать вдали от источников тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и любых других источников воспламенения. Не курить. Не нарушать целостность упаковки и не сжигать даже после использования. Беречь от солнечных лучей. Не подвергать воздействию температуры выше 50°C/122°F. Хранить при температуре не выше 30°C.

Рег.уд. №

ВЕРНО

Dr. M. M. T. A. Макаревич
(на основании доверенности № б/н от 21.07.2020)

20.12.2021

Isotooniline merevee lahus, ninasprei Ninaõõne igapäevaseks hügieeniks



EE **MARIMER** ninasprei isotooniline merevee lahus on 100% looduslik merevee ninasprei, mis sisaldab palju mineraaliooli ja mereoligoelemente. Mikrodiffusioon tagab õrna ja ühtlase rakenduse nina limaskestale. Otsik võimaldab hõlpsat ja ohutut käsitlemist. Kontrollklapp on loodud välise saastumise ohu vältimiseks ja lahuse kaitsmiseks.

KOOSTIS

Isotooniline merevesi (NaCl järgi 9 g / l), puhastatud vesi.

NÄIDUSTUSED KASUTAMISEKS

MARIMER ninasprei isotooniline merevee lahus on soovitatav täiskasvanutele, lastele ja imikutele alates sünnist (välja arvatud enneaegsed lapsed). **MARIMER** ninasprei:

- Puhastab nina limaskesta.
- Niisutab nina limaskesta.
- Soodustab nina sekretsiooni kõrvaldamist.
- Soovitatav allergilise riniidi korral.

ANNUSTAMINE

1-2 pihustust igasse ninakäiku, 1 kuni 3 korda päevas vastavalt vajadusele.

MARIMER ninasprei isotoonilist merevee lahust võib kasutada pika aja jooksul iga päev.

KASUTUSJUHEND

- Kallutage otsiku peas küljele.
- Asetage otsik ettevaatlikult ninakäigu ülaossa ja piserdage **MARIMER**.
- Korrake protseduuri teise ninakäiguga.
- Lima tühjendamiseks sirutage pead, seejärel pühkige liigne aine aine või nuusake nina.

ETTEVAATUSABINÕUD

Pärast iga kasutamist tuleb otsik puhastada kuuma seebiveega, seejärel loputada ja kuivatada.

HOIATUSED

Ärge kasutage enneaegsetele lastele.

Ärge kasutage, kui olete ülitundlik merevee suhtes. Kui sümptomid püsivad või süvenevad, pöörduge arsti poole. Palun teadage tõsistest juhtumitest, mis on seotud selle meditsiiniseadme kasutamisega, Gilbert Laboratories veebisaidil: www.laboratoires-gilbert.fr ja / või riigi pädeva asutuse kaudu. **HOIDA LASTELE KÄTESAAMATUS KOHAS.**

SÄILITAMISINGIMUSED

Ärge kasutage pärast pakendile trükitud kõlblikusaega.

Tähelepanu! Survestatud ballooni: kuumutamisel plahvatusoht. Hoidke eemal soojusallikatest, kuumadest pindadest, sädemetest, lahtisest leegist ja muudest süüteallikatest. Ärge suitsetage. Ärge purustage pakendi terviklikkust ja ärge põletage isegi pärast kasutamist. Kaitsta päikesevalguse eest. Ärge hoidke temperatuuril üle 50°C/122°F.

Hoida temperatuuril mitte üle 30°C.

LV Deguns sprejs **MARIMER** – izotonisks jūras ūdens šķīdums: 100% dabīgs deguna sprejs no jūras ūdens, bagāts ar minerālvielām un jūras oligoelementiem. Mikrodiffūzija nodrošina maigu un viendabīgu uzklāšanu uz deguna gļotādas, bet pateicoties uzgalim, izmantošana ir vienkārša un droša. Atpakaļvirziena vārsts ir projektēts tā, lai izvairītos no ārejas piesārņojuma un nodrošinātu šķīduma aizsardzību.

SASTĀVS

Izotoniskais jūras ūdens (ekivalents 9 g/l pārrēķinot uz NaCl), attīrīts ūdens.

LIETOŠANAS INDIKĀCIJAS

Deguns sprejs **MARIMER** – izotonisks jūras ūdens šķīdums: ieteicams pieaugušajiem, bērniem un zīdaiņiem no dzimšanas (ņemot neiznēsātus). Deguna sprejs **MARIMER**:

- Attīra deguna ejas.
- Mitrina deguna gļotādu.
- Veicina deguna izdalījumu izvadīšanu.
- Ieteicams alerģisku rinītu gadījumā.

DOZĒŠANA

1-2 reizes iesmidzina katrā nāsī, no 1 līdz 3 reizēm dienā, pēc nepieciešamības. Deguns spreju **MARIMER** – izotonisku jūras ūdens šķīdumu var lietot ik dienu ilgstošā laika periodā.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

- Nolieciet galvu uz sāniem.
- Uzmanīgi ievietojiet uzgali nāsī augšējā daļā un izsmidziniet **MARIMER**.
- Atkārtotiet procedūru otrā nāsī.
- Attīciet galvu, lai gļotas iztek, tad noslaukiet vai izšņauziet degunu.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Uzgali pēc katras izmantošanas jānotīra, tad jāizskalo un jāizžāvē.

LV Izotoninis jūras vandens nosies purškalas **MARIMER** – tai 100% natūralus šķīdums d'roise jūras vandens pagamintus nosies purškalas, kurām ir gausu druskas ir jūras oligoelementu. Mikrodiffūzija uzklāšana šķidrumā ir tolu jūras nosies ērtmēs drēķinām. Antgālis prātākais paprastam ir saugam naudojamam. Atbuliniovoztu konstrukcija padeda īsā laikā nosies ērtmēs patekimo īsā laikā nosies ērtmēs ir apsaugo tirpālā.

SUDETIS

Izotoninis jūras vanduo (druskų koncentracija atitinka 9g/NaCl), vanduo.

VARTOJIMO INDIKACIJOS

Izotoninis jūras vandens nosies purškalas **MARIMER** rekomenduojamas suaugusiems, vaikams ir kūdikiams nuo pat gimimo (išskyrus neįsėjotus). Nosies purškalas **MARIMER**:

- Valo nosies ertmę.
- Drėkina nosies gleivinę.
- Salina nosies išskyvas.
- Rekomenduojamas esant alerginiam rinītiui.

DOZAVIMAS

1-2 purškimai į kiekvieną šnervę 1-3 kartų per dieną, pagal poreikį.

Izotoninis jūras vandens nosies purškalas **MARIMER** gali būti naudojamas kasdien ilgą laiką.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- Palenkite galvą į šoną.
- Atsargiai įveskite purškalo antgalį į šnervę ir purškite **MARIMER**.
- Pakartokite tą pačią procedūrą su kita šnerve.
- Leiskite gleivėms išdžiūti, nuvalykite likučius ir išpūskite nosį.

ATSARGUMO PRIEMONES

Po kiekvieno naudojimo plauti antgalį su muilu, nuskalauti ir išdžiūvinti.

- * Ссылки на клинические исследования:
- * Viited kliinilistele uuringutele:
- * Atsauces uz klīniskajiem pētījumiem:
- * Nuorodos į klininius tyrimus:

- Hemerlingmeier, Weber, Hellmich et al. (2012) Nasal irrigation as an adjunctive treatment in allergic rhinitis: A systematic review and meta-analysis. American Journal of Rhinology & Allergy, September-October, Vol.26, No.5
- Pynnonen, Mukerji, Kim et al. (2007) Nasal saline for chronic sinonasal symptoms. Arch Otolaryngol Head Neck Surg. 133(11):1115-1120
- Slapak, Skoupa, Strnad (2008) Efficacy of Isotonic Nasal swash (Seawater) in the treatment and prevention of rhinitis in children. Arch Otolaryngol Head Neck Surg. 134(1):67-74
- Zicari, Occasi, Montanari et al. (2015) Intranasal budesonide in children affected by persistent allergic rhinitis and its effect on patency and Nasal Obstruction Symptom Evaluation (NOSE) score. Current Medical Research & Opinion. Vol.31, No.3, 391-396

LAIKYMO SĄLYGOS

Nenaudoti pasibaigus nurodytam ant pakuotės galiojimo laikui.

Dėmesio! Yra slėgio veikiamų dujų, kaitinančių gali sprogti. Laikyti toliau nuo šilumos šaltinių, įkaitusių paviršių, žiežirbų ir atviros liepsnos. Nėdūkyti. Nėdūkyti pakuotės, nēdūginti netuščios. Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių. Neviršyti 50°C/122°F temperatūros. Laikyti ne aukštesnėje kaip 30°C temperatūroje.

LAIKYTI VAIKAMS NEPAŠIEKIAMOJE VIETOJE.

ИСТОЧНИК МОРСКОЙ ВОДЫ - ПРИРОДНЫЙ МОРСКОЙ ПАРК ИРВАЗ
I R O I S E M E R E
LOODUSPARGI VEALLIKAS
IROJAS JŪRAS DABAS
PARKA JŪRĀS AVOTS
IROISE JŪRU GĀMTOŠ
PARKO VANDENS SĀLTINIS

MD
Mediciniske izdevine
Medicinaline code
Medicinas izradajums
Medicinis preparats

CE 0459

For / Aasta / Gads / Metai : 2007



marimer

baby

Laboratoires Gilbert,
928, Avenue du Général de Gaulle
14200 Hérouville Saint-Clair
FRANCE

Лаборатори Жильбер
928, Авеню генерала де Голля
14200 г. Эрвилль-Сен-Клер
ФРАНЦИЯ
Производственная площадка:
Лаборатори Жильбер
Кюмбурж-ла-Вен, 14200 г. Эрвилль-Сен-Клер
ФРАНЦИЯ
IG: 246804
DG 11/21

Изотонический раствор морской воды, назальный спрей, назальный спрей для ежедневной гигиены полости носа

Состав
Морская вода изотоническая (эквивалентно 9 г/л в пересчете на NaCl), вода очищенная.

Показания к применению
Назальный спрей MARIMER изотонический раствор морской воды рекомендуется детям и младенцам с рождения (кроме недоношенных). Назальный спрей MARIMER БЭЙБИ:
• Очищает носовые ходы.
• Увлажняет слизистую оболочку носа.
• Способствует выведению назальных выделений.
• Рекомендован при аллергических ринитах.

Дозировка
По 1-2 впрыскивания в каждый носовой ход, от 1 до 3 раз в сутки по мере необходимости. Назальный спрей MARIMER БЭЙБИ изотонический раствор морской воды может применяться ежедневно в течение длительного периода времени.

Инструкция по применению
• Для младенцев рекомендовано

положение лежа, для детей – сидя или стоя.
• Наклоните его (ее) голову в сторону.
• Осторожно разместите наконечник в верхней части носового хода и распылите MARIMER БЭЙБИ в верхнюю часть носового хода.
• Повторите процедуру с другим носовым ходом.
• Выпрямите голову, чтобы слезы вытекли.
• Для младенцев: вытрите излишки. Используйте детский назальный аспиратор в случае обильных выделений, чтобы осторожно отсосать слизистый секрет.
• Для маленьких детей: попросите их осторожно высморкаться.

Меры предосторожности
Следует очищать наконечник горячей мыльной водой после каждого использования, затем промыть и высушить.

Предупреждения
Не использовать у недоношенных детей. Не использовать при наличии гиперчувствительности к морской воде. Если симптомы сохраняются или ухудшаются, проконсультируйтесь с врачом. Пожалуйста, сообщите о любых серьезных инцидентах, связанных с применением данного изделия медицинскому назначению на веб-сайте компании «Лаборатори Жильбер»: www.labogilbert.fr и/или в национальный компетентный орган.

Хранить в недоступном для детей месте.

Условия хранения
Не используйте после окончания срока годности, указанного на упаковке. Внимание! Баллон под давлением: при нагревании существует опасность взрыва. Держать вдали от источников тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и любых других

Isotooni...e merevee lahus, ninasprei Ninaõõne igapäevaseks hügieeniks



- Asetage otsik ettevaatlikult ninakäigu ülaosas ja pihustage **MARIMER BABY** ninakäigu ülaosasse.
- Korrake protseduuri teise ninakäiguga.
- Lima väljumiseks tõstke pead.
- Imikutele: pühkige ära liigne ravim.
- Suure erituse korral kasutage limaskestas sekretsiooni õrnaks imemiseks beebi nina aspiraatorit.
- Väikelastele: paluge neil õrnalt nina nuusata.

ETTEVAATUSABINÕUD

Pärast iga kasutamist tuleb otsik puhastada kuuma seebiveega, seejärel loputada ja kuivatada.

HOIATUS

Ärge kasutage enneaegsetele lastele.
Ärge kasutage, kui olete ülitundlik merevee suhtes.

Kui sümptomid püsivad või süvenevad, pöörduge arsti poole.
Palun teatage tõsisest juhtumitest, mis on seotud selle meditsiiniseadme kasutamisega, Gilbert Laboratories veebisaidil: www.labogilbert.fr / või riigi pädeva asutuse kaudu.

HOIDALASTELE KATTESAAMATUKOHAS.

SÄILITAMISTINGIMUSED

Ärge kasutage pärast pakendile trükitud kõlblikkusaega.

Tähelepanu! Survestatud balloon: kuumutamisel plahvatusoht. Hoidke eemal soojusallikatest, kuumadest pindadest, sädemetest, lahtisest leegist ja muudest süüteallikatest. Ärge suitsetage. Ärge purustage pakendi terviklikkust ja ärge põletage isegi pärast kasutamist. Kaitsta päikesvalguse eest. Ärge hoidke temperatuuril üle 50°C/122°F. Hoida temperatuuril mitte üle 30°C.

ВЕРНО

А.А. Макаревич

(на основании доверенности № 6/н от 21.07.2020)

21.07.2020

20.12.2021

LABORATOIRES
GILBERT

ANNUSTAMINE

1-2 pihustust igasse ninakäiku, 1 kuni 3 korda päevas vastavalt vajadusele.

MARIMER BABY ninasprei isotoonilist merevee lahust võib kasutada pika aja jooksul iga päev.

KASUTUSJUHEND

- Imikute jaoks on soovitatav asendada lamades, lastel - istudes või seistes.
- Kallutage lapse pea külje poole.

NÄIDUSTUSED KASUTAMISEKS

- MARIMER BABY ninasprei isotooniline merevee lahust** on soovitatav väikelastele ja imikutele alates sünnist (välja arvatud enneaegsed lapsed). **MARIMER BABY** ninasprei:
 - Puhastab ninakäigud.
 - Niisutab nina limaskesta.
 - Soodustab nina sekretsiooni kõrvaldamist.
 - Soovitatav allergilise riniidi korral.

KOOSTIS

Isotooniline merevesi (NaCl järgi 9 g / l), puhastatud vesi.

